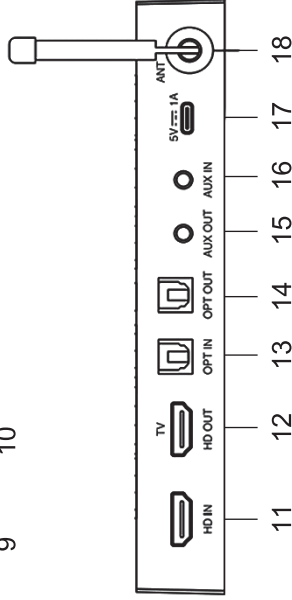
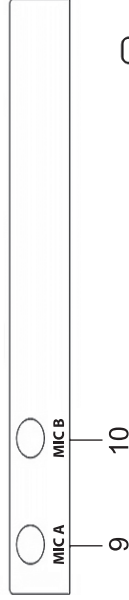
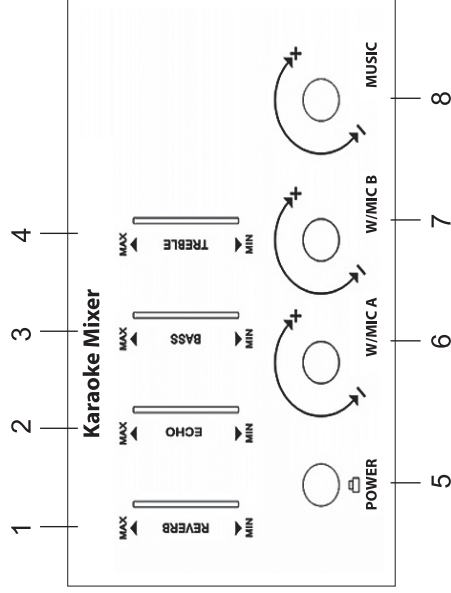


MUSICMATE



USER MANUAL

PL | EN | DE | FR | ES | PT | CZ | SK | SL
EE | LT | LV | HU | RO | RU | EL



PRZEDNI PANEL

POWER/ WYŁĄCZENIE WOKALU (przycisk 5)

Gdy odbiornik jest wyłączony, krótkie naciśnięcie tego przycisku włącza urządzenie, a pokrętko MUZYKA (8) zaświeci się na niebiesko.

Gdy odbiornik jest włączony, krótkie naciśnięcie tego przycisku aktywuje tryb "wyłączenia wokalu", który wycisza wokal w nadchodzącym źródle audio, pozostawiając część muzyczną bez zmian, a pokrętko MUZYKA (8) zaświeci się na fioletowo, gdy tryb wyłączenia wokalu jest aktywny.

Gdy odbiornik jest włączony, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku wyłącza urządzenie.

W/MIC A (pokrętło 6)

Obracanie tego pokrętła reguluje głośność bezprzewodowego mikrofonu A lub głośność sygnału z wejścia Jack 6,3 mm (wejście 9), które może być przewodowym wejściem mikrofonowym lub wejściem dla innego instrumentu.

W/MIC B (pokrętło 7)

Obracanie tego pokrętła reguluje głośność bezprzewodowego mikrofonu B lub głośność sygnału z wejścia Jack 6,3 mm (wejście 10), które może być przewodowym wejściem mikrofonowym lub wejściem dla innego instrumentu.

MUSIC (pokrętło 8)

Obracanie tego pokrętła reguluje głośność sygnału audio muzyki z innych urządzeń, takich jak komputer, tablet, telewizor, telefon komórkowy itp., w tym sygnałów z wejść HD (wejście 11), TV (wejście 12), OPTICAL (wejście 13) oraz AUX 1/8 (wejście 16).

REVERB (suwak 1)

Przesuwanie tego suwaka reguluje poziom efektu pogłosu (Reverb).

ECHO (suwak 2)

Przesuwanie tego suwaka reguluje poziom efektu echa (Echo).

BASS (suwak 3)

Przesuwanie tego suwaka reguluje poziom efektu niskich tonów (Bass).

TREBLE (suwak 4)

Przesuwanie tego suwaka reguluje poziom efektu wysokich tonów (Treble).

MIC A/B (wejścia 9/10) Dwa wejścia mono Jack 6,3 mm są przeznaczone dla przewodowych mikrofonów dynamicznych, a także mogą obsługiwać inne instrumenty muzyczne, takie jak gitary elektryczne.

TYLNY PANEL

ANT (wejście 18)

Antena odbiorcza mikrofonu bezprzewodowego.

AUX IN (wejście 16)

Podłącz gniazdo Jack 3,5 mm do źródła audio, takiego jak komputer, tablet, telefon komórkowy, odtwarzacz MP3 itp.

AUX OUT (15)

Podłącz to gniazdo Jack 3,5 mm do wejścia INPUT wzmacniacza lub aktywnego głośnika. (Wyjście mieszane dla źródła dźwięku i sygnału mikrofonu).

OPTICAL IN (wejście 13)

Podłącz to wejście optyczne do źródła dźwięku z wyjściem optycznym, takiego jak telewizor itp.

OPTICAL OUT (wejście 14)

Podłącz to wyjście optyczne do WEJŚĆ twojego wzmacniacza, soundbara lub aktywnego głośnika.

HD IN (wejście 11)

Podłącz ten port do źródła dźwięku z wyjściem HDMI, takiego jak stick TV, box TV, box Android, komputer itp.

HD OUT / TV (wejście 12)

a. Gdy port "HD IN" jest podłączony, użyj tego portu do przesyłania sygnału wideo do twojego telewizora, monitora lub projektoru itp., następnie użyj wyjścia "AUX OUT" do przesyłania sygnału audio do twojego wzmacniacza, soundbara lub aktywnego głośnika itp.

b. Gdy musisz podłączyć swój smart TV z portem HDMI ARC (Audio Return Channel), podłącz do tego portu "TV", który teraz służy jako wejście audio. W tym czasie możesz przesyłać mieszany sygnał audio za pomocą wyjścia AUX OUT lub OPTICAL OUT do wzmacniacza, odbiornika kina domowego, soundbara lub aktywnego głośnika itp.

DC IN (wejście 17)

Podłącz dostarczony zasilacz AC/DC do tego gniazda.

FRONT PANEL

POWER / VOCAL OFF (button 5)

When the receiver is off, a short press turns on the device, and the MUSIC knob (8) lights up blue.

When the receiver is on, a short press activates "vocal off" mode, muting vocals in the incoming audio source while leaving the music unchanged. The MUSIC knob (8) lights up purple when vocal off mode is active.

When the receiver is on, pressing and holding this button turns off the device.

W/MIC A (knob 6)

Turning this knob adjusts the volume of the wireless microphone A or the signal from the 6.3 mm Jack input (input 9), which can be a wired microphone or another instrument.

W/MIC B (knob 7)

Turning this knob adjusts the volume of the wireless microphone B or the signal from the 6.3 mm Jack input (input 10), which can be a wired microphone or another instrument.

MUSIC (knob 8)

Turning this knob adjusts the volume of the music audio signal from other devices such as a computer, tablet, TV, mobile phone, etc., including signals from HD input (input 11), TV input (input 12), OPTICAL input (input 13), and AUX 1/8 input (input 16).

REVERB (slider 1)

Moving this slider adjusts the level of the reverb effect.

ECHO (slider 2)

Moving this slider adjusts the level of the echo effect.

BASS (slider 3)

Moving this slider adjusts the level of the bass effect.

TREBLE (slider 4)

Moving this slider adjusts the level of the treble effect.

MIC A/B (inputs 9/10)

Two mono 6.3 mm Jack inputs are for wired dynamic microphones and can also support other musical instruments such as electric guitars.

REAR PANEL

ANT (input 18)

Receiver antenna for the wireless microphone.

AUX IN (input 16)

Connect a 3.5 mm Jack to an audio source such as a computer, tablet, mobile phone, MP3 player, etc.

AUX OUT (15)

Connect this 3.5 mm Jack to the INPUT of an amplifier or active speaker. (Mixed output for audio source and microphone signal).

OPTICAL IN (input 13)

Connect this optical input to an audio source with an optical output, such as a TV, etc.

OPTICAL OUT (input 14)

Connect this optical output to the INPUTS of your amplifier, soundbar, or active speaker.

HD IN (input 11)

Connect this port to an audio source with HDMI output, such as a TV stick, TV box, Android box, computer, etc.

HD OUT / TV (input 12)

When the "HD IN" port is connected, use this port to transmit the video signal to your TV, monitor, or projector, then use the "AUX OUT" output to transmit the audio signal to your amplifier, soundbar, or active speaker. When connecting your smart TV with an HDMI ARC (Audio Return Channel) port, connect to this "TV" port, which now serves as an audio input. At this time, you can transmit the mixed audio signal via the AUX OUT or OPTICAL OUT to an amplifier, home theater receiver, soundbar, or active speaker.

DC IN (input 17)

Connect the provided AC/DC power adapter to this socket.

FRONT PANEL

POWER / VOCAL AUS (Taste 5)

Wenn der Empfänger ausgeschaltet ist, schaltet ein kurzer Druck das Gerät ein, und der MUSIC-Knopf (8) leuchtet blau.

Wenn der Empfänger eingeschaltet ist, aktiviert ein kurzer Druck den "Vocal Off"-Modus, der die Vocals der eingehenden Audioquelle stummschaltet, während die Musik unverändert bleibt. Der MUSIC-Knopf (8) leuchtet lila, wenn der Vocal Off-Modus aktiv ist.

Wenn der Empfänger eingeschaltet ist, schaltet das Drücken und Halten dieser Taste das Gerät aus.

W/MIC A (Knopf 6)

Durch Drehen dieses Knopfes wird die Lautstärke des drahtlosen Mikrofons A oder des Signals vom 6,3 mm Jack-Eingang (Eingang 9), das ein kabelgebundenes Mikrofon oder ein anderes Instrument sein kann, eingestellt.

W/MIC B (Knopf 7)

Durch Drehen dieses Knopfes wird die Lautstärke des drahtlosen Mikrofons B oder des Signals vom 6,3 mm Jack-Eingang (Eingang 10), das ein kabelgebundenes Mikrofon oder ein anderes Instrument sein kann, eingestellt.

MUSIC (Knopf 8)

Durch Drehen dieses Knopfes wird die Lautstärke des Musik-Audiosignals von anderen Geräten wie einem Computer, Tablette, Fernseher, Mobiltelefon usw. einschließlich Signale von HD-Eingang (Eingang 11), TV-Eingang (Eingang 12), OPTICAL-Eingang (Eingang 13) und AUX 1/8-Eingang (Eingang 16) eingestellt.

REVERB (Schieberegler 1)

Durch Bewegen dieses Schiebereglers wird der Pegel des Reverb-Effekts eingestellt.

ECHO (Schieberegler 2)

Durch Bewegen dieses Schiebereglers wird der Pegel des Echo-Effekts eingestellt.

BASS (Schieberegler 3)

Durch Bewegen dieses Schiebereglers wird der Pegel des Bass-Effekts eingestellt.

TREBLE (Schieberegler 4)

Durch Bewegen dieses Schiebereglers wird der Pegel des Treble-Effekts eingestellt.

MIC A/B (Eingänge 9/10)

Zwei mono 6,3 mm Jack-Eingänge sind für kabelgebundene dynamische Mikrofone und können auch andere Musikinstrumente wie E-Gitarren unterstützen.

REAR PANEL

ANT (Eingang 18)

Empfängerantenne für das drahtlose Mikrofon.

AUX IN (Eingang 16)

Schließen Sie eine 3,5 mm Buchse an eine Audioquelle wie einen Computer, Tablette, Mobiltelefon, MP3-Player usw. an.

AUX OUT (15)

Schließen Sie diese 3,5 mm Buchse an den EINGANG eines Verstärkers oder aktiven Lautsprechers an. (Gemischter Ausgang für Audioquelle und Mikrofonsignal).

OPTICAL IN (Eingang 13)

Schließen Sie diesen optischen Eingang an eine Audioquelle mit optischem Ausgang an, z. B. einen Fernseher usw.

OPTICAL OUT (Eingang 14)

Schließen Sie diesen optischen Ausgang an die EINGÄNGE Ihres Verstärkers, Soundbar oder aktiven Lautsprechers an.

HD IN (Eingang 11)

Schließen Sie diesen Anschluss an eine Audioquelle mit HDMI-Ausgang an, z. B. TV-Stick, TV-Box, Android-Box, Computer usw.

HD OUT / TV (Eingang 12)

Wenn der "HD IN"-Anschluss verbunden ist, verwenden Sie diesen Anschluss, um das Videosignal an Ihren Fernseher, Monitor oder Projektor zu übertragen, und verwenden Sie dann den "AUX OUT"-Ausgang, um das Audiosignal an Ihren Verstärker, Soundbar oder aktiven Lautsprecher zu übertragen.

Wenn Sie Ihren Smart-TV mit einem HDMI ARC (Audio Return Channel)-Anschluss verbinden, schließen Sie ihn an diesen "TV"-Anschluss an, der jetzt als Audioeingang dient. Zu diesem Zeitpunkt können Sie das gemischte Audiosignal über den AUX OUT oder OPTICAL OUT an einen Verstärker, Heimkino-Receiver, Soundbar oder aktiven Lautsprecher übertragen.

DC IN (Eingang 17)

Schließen Sie das mitgelieferte AC/DC-Netzteil an diese Buchse an.

PANEL FRONTAL

POWER/VOCAL APAGADO (botón 5)

Cuando el receptor está apagado, una pulsación corta enciende el dispositivo y la perilla MUSIC (8) se ilumina en azul.

Cuando el receptor está encendido, una pulsación corta activa el modo "vocal off", silenciando las voces en la fuente de audio entrante mientras la música permanece sin cambios. La perilla MUSIC (8) se ilumina en púrpura cuando el modo vocal off está activo.

Cuando el receptor está encendido, manteniendo presionado este botón se apaga el dispositivo.

W/MIC A (perilla 6)

Girando esta perilla se ajusta el volumen del micrófono inalámbrico A o la señal de la entrada Jack de 6.3 mm (input 9), que puede ser un micrófono con cable u otro instrumento.

W/MIC B (perilla 7)

Girando esta perilla se ajusta el volumen del micrófono inalámbrico B o la señal de la entrada Jack de 6.3 mm (input 10), que puede ser un micrófono con cable u otro instrumento.

MUSIC (perilla 8)

Girando esta perilla se ajusta el volumen de la señal de audio de música de otros dispositivos como una computadora, tableta, TV, teléfono móvil, etc., incluyendo señales de la entrada HD (input 11), entrada TV (input 12), entrada OPTICAL (input 13) y entrada AUX 1/8 (input 16).

REVERB (deslizador 1)

Moviendo este deslizador se ajusta el nivel del efecto de reverberación.

ECHO (deslizador 2)

Moviendo este deslizador se ajusta el nivel del efecto de eco.

BASS (deslizador 3)

Moviendo este deslizador se ajusta el nivel del efecto de bajos.

TREBLE (deslizador 4)

Moviendo este deslizador se ajusta el nivel del efecto de agudos.

MIC A/B (entradas 9/10)

Dos entradas Jack mono de 6.3 mm son para micrófonos dinámicos con cable y también pueden soportar otros instrumentos musicales como guitarras eléctricas.

PANEL TRASERO

ANT (entrada 18)

Antena del receptor para el micrófono inalámbrico.

AUX IN (entrada 16)

Conecta un Jack de 3.5 mm a una fuente de audio como una computadora, tableta, teléfono móvil, reproductor MP3, etc.

AUX OUT (15)

Conecta este Jack de 3.5 mm a la entrada de un amplificador o altavoz activo. (Salida mixta para la fuente de audio y la señal del micrófono).

OPTICAL IN (entrada 13)

Conecta esta entrada óptica a una fuente de audio con salida óptica, como un televisor, etc.

OPTICAL OUT (entrada 14)

Conecta esta salida óptica a las entradas de tu amplificador, barra de sonido o altavoz activo.

HD IN (entrada 11)

Conecta este puerto a una fuente de audio con salida HDMI, como un TV stick, TV box, Android box, computadora, etc.

HD OUT / TV (entrada 12)

Cuando el puerto "HD IN" está conectado, usa este puerto para transmitir la señal de video a tu televisor, monitor o proyector, luego usa la salida "AUX OUT" para transmitir la señal de audio a tu amplificador, barra de sonido o altavoz activo.

Cuando conectes tu TV inteligente con un puerto HDMI ARC (Audio Return Channel), conéctalo a este puerto "TV", que ahora sirve como una entrada de audio. En este momento, puedes transmitir la señal de audio mixta a través de la salida AUX OUT o OPTICAL OUT a un amplificador, receptor de cine en casa, barra de sonido o altavoz activo.

DC IN (entrada 17)

Conecta el adaptador de corriente AC/DC proporcionado a este conector.

PAINEL FRONTAL

POWER / DESLIGAR VOCAL (botão 5)

Quando o receptor está desligado, uma pressão curta liga o dispositivo, e o botão MUSIC (8) acende azul.

Quando o receptor está ligado, uma pressão curta ativa o modo "vocal off", silenciando os vocais na fonte de áudio de entrada, deixando a música inalterada. O botão MUSIC (8) acende roxo quando o modo vocal off está ativo. Quando o receptor está ligado, pressionar e segurar este botão desliga o dispositivo.

W/MIC A (botão 6)

Girando este botão ajusta o volume do microfone sem fio A ou do sinal da entrada 6,3 mm Jack (entrada 9), que pode ser um microfone com fio ou outro instrumento.

W/MIC B (botão 7)

Girando este botão ajusta o volume do microfone sem fio B ou do sinal da entrada 6,3 mm Jack (entrada 10), que pode ser um microfone com fio ou outro instrumento.

MUSIC (botão 8)

Girando este botão ajusta o volume do sinal de áudio da música de outros dispositivos como um computador, tábua, TV, telefone celular, etc., incluindo sinais da entrada HD (entrada 11), entrada TV (entrada 12), entrada OPTICAL (entrada 13) e entrada AUX 1/8 (entrada 16).

REVERB (slider 1)

Movendo este slider ajusta o nível do efeito de reverb.

ECHO (slider 2)

Movendo este slider ajusta o nível do efeito de eco.

BASS (slider 3)

Movendo este slider ajusta o nível do efeito de graves.

TREBLE (slider 4)

Movendo este slider ajusta o nível do efeito de agudos.

MIC A/B (entradas 9/10)

Duas entradas 6,3 mm Jack mono são para microfones dinâmicos com fio e também podem suportar outros instrumentos musicais como guitarras elétricas.

PAINEL TRASEIRO

ANT (entrada 18)

Antena receptora para o microfone sem fio.

AUX IN (entrada 16)

Conecte um 3,5 mm Jack a uma fonte de áudio como um computador, tábua, telefone celular, MP3 player, etc.

AUX OUT (15)

Conecte este 3,5 mm Jack à INPUT de um amplificador ou alto-falante ativo. (Saída mista para fonte de áudio e sinal do microfone).

OPTICAL IN (entrada 13)

Conecte esta entrada óptica a uma fonte de áudio com saída óptica, como uma TV, etc.

OPTICAL OUT (entrada 14)

Conecte esta saída óptica às INPUTS do seu amplificador, barra de som ou alto-falante ativo.

HD IN (entrada 11)

Conecte esta porta a uma fonte de áudio com saída HDMI, como um TV stick, TV box, Android box, computador, etc.

HD OUT / TV (entrada 12)

Quando a porta HD IN está conectada, use esta porta para transmitir o sinal de vídeo para sua TV, monitor ou projetor, então use a saída AUX OUT para transmitir o sinal de áudio para seu amplificador, barra de som ou alto-falante ativo.

Ao conectar sua smart TV com uma porta HDMI ARC (Audio Return Channel), conecte a esta porta TV, que agora serve como entrada de áudio. Neste momento, você pode transmitir o sinal de áudio misto via AUX OUT ou OPTICAL OUT para um amplificador, receptor de home theater, barra de som ou alto-falante ativo.

DC IN (entrada 17)

Conecte o adaptador de energia AC/DC fornecido a esta tomada.

PŘEDNÍ PANEL

POWER/ HLAS VYPNUTO (tlačítko 5)

Když je přijímač vypnutý, krátkým stisknutím se zařízení zapne a knoflík MUSIC (8) se rozsvítí modře.

Když je přijímač zapnutý, krátkým stisknutím se aktivuje režim "vocal off", který ztiší vokály ve vstupním audio zdroji, zatímco hudba zůstane nezměněná. Knoflík MUSIC (8) se rozsvítí fialově, když je aktivní režim vocal off. Když je přijímač zapnutý, stisknutím a podržením tohoto tlačítka se zařízení vypne.

W/MIC A (knoflík 6)

Otočením tohoto knoflíku se nastaví hlasitost bezdrátového mikrofonu A nebo signálu ze vstupu Jack 6,3 mm (vstup 9), který může být drátový mikrofon nebo jiný nástroj.

W/MIC B (knoflík 7)

Otočením tohoto knoflíku se nastaví hlasitost bezdrátového mikrofonu B nebo signálu ze vstupu Jack 6,3 mm (vstup 10), který může být drátový mikrofon nebo jiný nástroj.

MUSIC (knoflík 8)

Otočením tohoto knoflíku se nastaví hlasitost hudebního audio signálu z jiných zařízení, jako jsou počítač, tableta, TV, mobilní telefon atd., včetně signálů ze vstupu HD (vstup 11), vstupu TV (vstup 12), vstupu OPTICAL (vstup 13) a vstupu AUX 1/8 (vstup 16).

REVERB (posuvník 1)

Pohybem tohoto posuvníku se nastaví úroveň efektu reverbu.

ECHO (posuvník 2)

Pohybem tohoto posuvníku se nastaví úroveň efektu echa.

BASS (posuvník 3)

Pohybem tohoto posuvníku se nastaví úroveň basového efektu.

TREBLE (posuvník 4)

Pohybem tohoto posuvníku se nastaví úroveň výškového efektu.

MIC A/B (vstupy 9/10)

Dva mono vstupy Jack 6,3 mm jsou určeny pro drátové dynamické mikrofony a mohou podporovat i jiné hudební nástroje, jako jsou elektrické kytary.

ZADNÍ PANEL

ANT (vstup 18)

Anténa přijímače pro bezdrátový mikrofon

AUX IN (vstup 16)

Připojte Jack 3,5 mm ke zdroji zvuku, jako je počítač, tableta, mobilní telefon, MP3 přehrávač atd.

AUX OUT (15)

Připojte tento Jack 3,5 mm k VSTUPU zesilovače nebo aktivního reproduktoru. (Smišený výstup pro zvukový zdroj a signál mikrofonu).

OPTICAL IN (vstup 13)

Připojte tento optický vstup ke zdroji zvuku s optickým výstupem, jako je TV atd.

OPTICAL OUT (vstup 14)

Připojte tento optický výstup ke VSTUPŮM vašeho zesilovače, soundbaru nebo aktivního reproduktoru.

HD IN (vstup 11)

Připojte tento port ke zdroji zvuku s výstupem HDMI, jako je TV stick, TV box, Android box, počítač atd.

HD OUT / TV (vstup 12)

Když je port "HD IN" připojen, použijte tento port k přenosu video signálu do vašeho TV, monitoru nebo projektoru, a pak použijte výstup "AUX OUT" k přenosu zvukového signálu do vašeho zesilovače, soundbaru nebo aktivního reproduktoru.

Když připojíte váš smart TV s portem HDMI ARC (Audio Return Channel), připojte k tomuto portu "TV", který nyní funguje jako zvukový vstup. V tomto čase můžete přenášet smíšený zvukový signál přes AUX OUT nebo OPTICAL OUT do zesilovače, domácího kina, soundbaru nebo aktivního reproduktoru.

DC IN (vstup 17)

Připojte dodaný napájecí adaptér AC/DC k této zásuvce.

PREDNÝ PANEL

POWER / VOCAL STRIEH (tlačidlo 5)

Keď je prijímač vypnutý, krátkym stlačením sa zariadenie zapne a gombík MUSIC (8) sa rozsvieti modrou farbou.

Keď je prijímač zapnutý, krátkym stlačením sa aktivuje režim "vocal off", ktorý stíši vokály vo vstupnom audio zdroji, pričom hudba zostane nezmenená. Gombík MUSIC (8) sa rozsvieti fialovo, keď je aktivovaný režim vocal off. Keď je prijímač zapnutý, stlačením a podržaním tohto tlačidla sa zariadenie vypne.

W/MIC A (gombík 6)

Otočením tohto gombíka sa nastavuje hlasitosť bezdrôtového mikrofónu A alebo signálu z 6,3 mm Jack vstupu (vstup 9), ktorý môže byť káblový mikrofón alebo iný nástroj.

W/MIC B (gombík 7)

Otočením tohto gombíka sa nastavuje hlasitosť bezdrôtového mikrofónu B alebo signálu z 6,3 mm Jack vstupu (vstup 10), ktorý môže byť káblový mikrofón alebo iný nástroj.

MUSIC (gombík 8)

Otočením tohto gombíka sa nastavuje hlasitosť hudobného audio signálu z iných zariadení, ako sú počítač, tabletu, TV, mobilný telefón atď., vrátane signálov z HD vstupu (vstup 11), TV vstupu (vstup 12), OPTICAL vstupu (vstup 13) a AUX 1/8 vstupu (vstup 16).

REVERB (posuvník 1)

Pohybom tohto posuvníka sa nastavuje úroveň efektu reverbu.

ECHO (posuvník 2)

Pohybom tohto posuvníka sa nastavuje úroveň efektu echa.

BASS (posuvník 3)

Pohybom tohto posuvníka sa nastavuje úroveň basového efektu.

TREBLE (posuvník 4)

Pohybom tohto posuvníka sa nastavuje úroveň výškového efektu.

MIC A/B (vstupy 9/10)

Dva mono 6,3 mm Jack vstupy sú určené pre káblové dynamické mikrofóny a môžu podporovať aj iné hudobné nástroje, ako sú elektrické gitary.

ZADNÝ PANEL

ANT (vstup 18)

Anténa prijímača pre bezdrôtový mikrofón.

AUX IN (vstup 16)

Pripojte Jack 3,5 mm k audio zdroju, ako je počítač, tabletu, mobilný telefón, MP3 prehrávač atď.

AUX OUT (15)

Pripojte tento Jack 3,5 mm k VSTUPU zosilňovača alebo aktívneho reproduktora. (Zmiešaný výstup pre audio zdroj a signál mikrofónu).

OPTICAL IN (vstup 13)

Pripojte tento optický vstup k audio zdroju s optickým výstupom, ako je TV atď.

OPTICAL OUT (vstup 14)

Pripojte tento optický výstup k VSTUPOM vášho zosilňovača, soundbaru alebo aktívneho reproduktora.

HD IN (vstup 11)

Pripojte tento port k audio zdroju s HDMI výstupom, ako je TV stick, TV box, Android box, počítač atď.

HD OUT / TV (vstup 12)

Keď je port "HD IN" pripojený, použite tento port na prenos video signálu do vášho TV, monitora alebo projektora, potom použite výstup "AUX OUT" na prenos audio signálu do vášho zosilňovača, soundbaru alebo aktívneho reproduktora.

Keď pripojíte váš smart TV s HDMI ARC (Audio Return Channel) portom, pripojte k tomuto portu "TV", ktorý teraz funguje ako audio vstup. V tomto čase môžete prenášať zmiešaný audio signál cez AUX OUT alebo OPTICAL OUT do zosilňovača, domáceho kina, soundbaru alebo aktívneho reproduktora.

DC IN (vstup 17)

Pripojte dodaný napájací adaptér AC/DC k tejto zásuvke.

SPREDNJA PLOŠČA

POWER / VOKALNI IZREZ (gumb 5)

Ko je sprejemnik izklopljen, kratko pritiskanje vklopi napravo, in gumb MUSIC (8) zasveti modro.

Ko je sprejemnik vklopljen, kratko pritiskanje aktivira način "vocal off", ki utiša vokale v vhodnem avdio viru, pri čemer glasba ostane nespremenjena. Gumb MUSIC (8) zasveti vijolično, ko je način izklopa vokala aktiven.

Ko je sprejemnik vklopljen, pritiskanje in držanje tega gumba izklopi napravo.

W/MIC A (gumb 6)

Prstno pritisnjenje tega gumba nastavlja glasnost brezžičnega mikrofona A ali signala iz vhoda Jack 6,3 mm (vhod 9), ki je lahko žični mikrofoni ali drugi instrument.

W/MIC B (gumb 7)

Prstno pritisnjenje tega gumba nastavlja glasnost brezžičnega mikrofona B ali signala iz vhoda Jack 6,3 mm (vhod 10), ki je lahko žični mikrofoni ali drugi instrument.

MUSIC (gumb 8)

Prstno pritisnjenje tega gumba nastavlja glasnost glasbenega avdio signala iz drugih naprav, kot so računalnik, tablični računalnik, TV, mobilni telefon itd., vključno s signali iz vhoda HD (vhod 11), vhoda TV (vhod 12), vhoda OPTICAL (vhod 13) in vhoda AUX 1/8 (vhod 16).

REVERB (drsnik 1)

Premikanje tega drsnika nastavlja raven učinka reverba.

ECHO (drsnik 2)

Premikanje tega drsnika nastavlja raven učinka odmeva.

BASS (drsnik 3)

Premikanje tega drsnika nastavlja raven nizkih tonov.

TREBLE (drsnik 4)

Premikanje tega drsnika nastavlja raven visokih tonov.

MIC A/B (vhodi 9/10)

Dva mono vhoda Jack 6,3 mm sta namenjena žičnim dinamičnim mikrofonom in lahko podpirata tudi druge glasbene instrumente, kot so električne kitare.

ZADNJA PLOŠČA

ANT (vhod 18)

Antena sprejemnika za brezžični mikrofoni.

AUX IN (vhod 16)

Priključite Jack 3,5 mm na avdio vir, kot so računalnik, tablični računalnik, mobilni telefon, MP3 predvajalnik itd.

AUX OUT (15)

Priključite ta Jack 3,5 mm na VHOD ojačevalnika ali aktivnega zvočnika. (Mešani izhod za avdio vir in signal mikrofona).

OPTICAL IN (vhod 13)

Priključite ta optični vhod na avdio vir z optičnim izhodom, kot je TV itd.

OPTICAL OUT (vhod 14)

Priključite ta optični izhod na VHODE vašega ojačevalnika, soundbar-a ali aktivnega zvočnika.

HD IN (vhod 11)

Priključite ta vhod na avdio vir z HDMI izhodom, kot so TV stick, TV box, Android box, računalnik itd.

HD OUT / TV (vhod 12)

Ko je vhod "HD IN" priključen, uporabite ta vhod za prenos video signala na vaš TV, monitor ali projektor, nato uporabite izhod "AUX OUT" za prenos avdio signala na vaš ojačevalnik, soundbar ali aktivni zvočnik.

Ko priključite vaš pametni TV s HDMI ARC (Audio Return Channel) vhodom, priključite na ta vhod "TV", ki zdaj deluje kot avdio vhod. Takrat lahko prenašate mešani avdio signal preko AUX OUT ali OPTICAL OUT na ojačevalnik, hišni kino sprejemnik, soundbar ali aktivni zvočnik.

DC IN (vhod 17)

Priključite priloženi napajalnik AC/DC v to vtičnico.

ESIPANEEL

POWER / VOKAALLÕIK (nupp 5)

Kui vastuvõtja on välja lülitatud, lülitab lühike vajutus seadme sisse ja nupp MUSIC (8) süttib siniseks.

Kui vastuvõtja on sisse lülitatud, aktiveerib lühike vajutus "vocal off" režiimi, vaigistades sissetuleva heli allikas vokaalid, jättes muusika muutumatuks. Nupp MUSIC (8) süttib violetseks, kui vokaali väljalülitusrežiim on aktiivne. Kui vastuvõtja on sisse lülitatud, lülitab selle nupu vajutamine ja hoidmine seadme välja.

W/MIC A (nupp 6)

Selle nupu keeramine reguleerib juhtmeta mikrofoni A või 6,3 mm Jack sisendi (sisend 9) helitugevust, mis võib olla juhtmega mikrofoni või muu instrument.

W/MIC B (nupp 7)

Selle nupu keeramine reguleerib juhtmeta mikrofoni B või 6,3 mm Jack sisendi (sisend 10) helitugevust, mis võib olla juhtmega mikrofoni või muu instrument.

MUSIC (nupp 8)

Selle nupu keeramine reguleerib muusika helisignaali helitugevust teistest seadmetest, nagu arvuti, tahvelarvuti, teler, mobiiltelefon jne, sealhulgas signaale HD sisendist (sisend 11), TV sisendist (sisend 12), OPTICAL sisendist (sisend 13) ja AUX 1/8 sisendist (sisend 16).

REVERB (liugur 1)

Selle liuguri liigutamine reguleerib reverb efekti taset.

ECHO (liugur 2)

Selle liuguri liigutamine reguleerib kajaefekti taset.

BASS (liugur 3)

Selle liuguri liigutamine reguleerib bassi taset.

TREBLE (liugur 4)

Selle liuguri liigutamine reguleerib kõrgete helide taset.

MIC A/B (sisendid 9/10)

Kaks mono 6,3 mm Jack sisendid on mõeldud juhtmega dünaamilistele mikrofonidele ja võivad toetada ka muid muusikainstrumente, nagu elektrikitarrid.

TAGAPANEEL

ANT (sisend 18)

Juhtmeta mikrofoni vastuvõtja antenn.

AUX IN (sisend 16)

Ühenda 3,5 mm Jack audioallikaga, nagu arvuti, tahvelarvuti, mobiiltelefon, MP3 mängija jne.

AUX OUT (15)

Ühenda see 3,5 mm Jack võimendi või aktiivse kõlari SISENDIGA. (Segatud väljund audioallika ja mikrofoni signaaliks).

OPTICAL IN (sisend 13)

Ühenda see optiline sisend audioallikaga, millel on optiline väljund, nagu teler jne.

OPTICAL OUT (sisend 14)

Ühenda see optiline väljund oma võimendi, soundbar'i või aktiivse kõlari SISENDITEGA.

HD IN (sisend 11)

Ühenda see port audioallikaga, millel on HDMI väljund, nagu teleri pulk, teleri boks, Android boks, arvuti jne.

HD OUT / TV (sisend 12)

Kui "HD IN" port on ühendatud, kasuta seda porti videosignaali edastamiseks oma telerile, monitorile või projektorile ning kasuta heli edastamiseks "AUX OUT" väljundit oma võimendisse, soundbar'i või aktiivse kõlarisse.

Kui ühendad oma nutiteleri HDMI ARC (Audio Return Channel) porti, ühenda see "TV" port, mis nüüd toimib helisisendina. Sel ajal saad segatud helisignaali edastada AUX OUT või OPTICAL OUT kaudu võimendisse, kodukino vastuvõtjasse, soundbar'i või aktiivsesse kõlarisse.

DC IN (sisend 17)

Ühenda kaasasolev AC/DC toiteadapter sellesse pistikusse.





PRIEKINIS SKYDELIS

POWER / VOKALO PRIEŽIŪRA (mygtukas 5)

Kai imtuvas yra išjungtas, trumpas paspaudimas įjungia įrenginį, o mygtukas MUSIC (8) užsidega mėlynai.

Kai imtuvas yra įjungtas, trumpas paspaudimas aktyvuoja „vocal off“ režimą, nutildantį vokalą gaunamame garso šaltinyje, paliekant muziką nepakitusia. Mygtukas MUSIC (8) užsidega violetine spalva, kai aktyvuojamas vokalo išjungimo režimas.

Kai imtuvas yra įjungtas, šio mygtuko paspaudimas ir palaikymas išjungia įrenginį.

W/MIC A (mygtukas 6)

Šio mygtuko sukimas reguliuoja belaidžio mikrofono A arba 6,3 mm Jack įvesties (įvesties 9) garsumą, kuris gali būti laidinis mikrofonas arba kitas instrumentas.

W/MIC B (mygtukas 7)

Šio mygtuko sukimas reguliuoja belaidžio mikrofono B arba 6,3 mm Jack įvesties (įvesties 10) garsumą, kuris gali būti laidinis mikrofonas arba kitas instrumentas.

MUSIC (mygtukas 8)

Šio mygtuko sukimas reguliuoja muzikos garso signalo garsumą iš kitų įrenginių, tokių kaip kompiuteris, tabletė, televizorius, mobilusis telefonas ir kt., įskaitant signalus iš HD įvesties (įvesties 11), TV įvesties (įvesties 12), OPTICAL įvesties (įvesties 13) ir AUX 1/8 įvesties (įvesties 16).

REVERB (slankiklis 1)

Šio slankiklio judinimas reguliuoja reverberacijos efekto lygį.

ECHO (slankiklis 2)

Šio slankiklio judinimas reguliuoja aidų efekto lygį.

BASS (slankiklis 3)

Šio slankiklio judinimas reguliuoja boso lygį.

TREBLE (slankiklis 4)

Šio slankiklio judinimas reguliuoja aukštų dažnių lygį.

MIC A/B (įvestys 9/10)

Dvi mono 6,3 mm Jack įvestys skirtos laidiniams dinaminiais mikrofonams ir gali palaikyti kitus muzikos instrumentus, tokius kaip elektrinės gitaros.

GALINIS SKYDELIS

ANT (įvestis 18)

Belaidžio mikrofono imtuvo antena.

AUX IN (įvestis 16)

Prijunkite 3,5 mm Jack prie garso šaltinio, pavyzdžiui, kompiuterio, tabletės, mobiliojo telefono, MP3 grotuvo ir kt.

AUX OUT (15)

Prijunkite šį 3,5 mm Jack prie stiprintuvo ar aktyvios kolonėlės ĮVESTIES. (Sumaišytas garso šaltinio ir mikrofono signalo išvestis).

OPTICAL IN (įvestis 13)

Prijunkite šią optinę įvestį prie garso šaltinio, turinčio optinį išėjimą, pavyzdžiui, televizoriaus ir kt.

OPTICAL OUT (įvestis 14)

Prijunkite šį optinį išėjimą prie savo stiprintuvo, soundbar'o ar aktyvios kolonėlės ĮVESTIŲ.

HD IN (įvestis 11)

Prijunkite šį prievadą prie garso šaltinio, turinčio HDMI išvestį, pavyzdžiui, TV stick, TV box, Android box, kompiuterio ir kt.

HD OUT / TV (įvestis 12)

Kai „HD IN“ prievadas yra prijungtas, naudokite šį prievadą vaizdo signalo perdavimui į savo televizorių, monitorių ar projektorių, tada naudokite „AUX OUT“ išvestį garso signalo perdavimui į savo stiprintuvą, soundbar'ą ar aktyvią kolonėlę.

Kai prijungiate savo išmanųjį televizorių su HDMI ARC (Audio Return Channel) prievadu, prijunkite prie šio „TV“ prievado, kuris dabar veikia kaip garso įvestis. Šiuo metu galite perduoti sumaišytą garso signalą per AUX OUT arba OPTICAL OUT į stiprintuvą, namų kino imtuvą, soundbar'ą ar aktyvią kolonėlę.

DC IN (įvestis 17)

Prijunkite pridėtąjį AC/DC maitinimo adapterį prie šio lizdo.

PRIEKŠĒJAIS PANELIS

POWER / VOKĀLS GRIEZĪJUMS (poga 5)

Kad uztvērējs ir ieslēgts, īss pieskāriens ieslēdz ierīci, un poga MUSIC (8) iedegas zilā krāsā.

Kad uztvērējs ir ieslēgts, īss pieskāriens aktivizē "vocal off" režīmu, kas izslēdz vokālus ienākošajā audio avotā, atstājot mūziku nemainītu. Poga MUSIC (8) iedegas violetā krāsā, kad vokālu izslēgšanas režīms ir aktīvs. Kad uztvērējs ir ieslēgts, nospiežot un turot šo pogu, ierīce tiek izslēgta.

W/MIC A (poga 6)

Šīs pogas griešana regulē bezvadu mikroфона A vai 6,3 mm Jack ieejas (ieejas 9) skaļumu, kas var būt vadu mikroфons vai cits instruments.

W/MIC B (poga 7)

Šīs pogas griešana regulē bezvadu mikroфона B vai 6,3 mm Jack ieejas (ieejas 10) skaļumu, kas var būt vadu mikroфons vai cits instruments.

MUSIC (poga 8)

Šīs pogas griešana regulē mūzikas audio signāla skaļumu no citiem ierīcēm, piemēram, datoram, planšetdatoram, TV, mobīlā telefona utt., ieskaitot signālus no HD ieejas (ieeja 11), TV ieejas (ieeja 12), OPTICAL ieejas (ieeja 13) un AUX 1/8 ieejas (ieeja 16).

REVERB (slīdnis 1)

Šī slīdņa pārvietošana regulē reverberācijas efekta līmeni.

ECHO (slīdnis 2)

Šī slīdņa pārvietošana regulē atbalss efekta līmeni.

BASS (slīdnis 3)

Šī slīdņa pārvietošana regulē basa līmeni.

TREBLE (slīdnis 4)

Šī slīdņa pārvietošana regulē augsto toņu līmeni.

MIC A/B (ieejas 9/10)

Divas mono 6,3 mm Jack ieejas ir paredzētas vadu dinamiskajiem mikrofoniem un var atbalstīt citus mūzikas instrumentus, piemēram, elektriskās ģitāras.

AIZMUGURĒJAIS PANELIS

ANT (ieeja 18)

Bezvadu mikroфона uztvērēja antena.

AUX IN (ieeja 16)

Pieslēdziet 3,5 mm Jack audio avotam, piemēram, datoram, planšetdatoram, mobīlajam telefonam, MP3 atskaņotājam utt.

AUX OUT (15)

Pieslēdziet šo 3,5 mm Jack pie PASTIPRINĀTĀJA vai aktīvā skaļruņa IEJAS. (Jauktā izeja audio avotam un mikroфона signālam).

OPTICAL IN (ieeja 13)

Pieslēdziet šo optisko ieeju audio avotam ar optisko izeju, piemēram, TV utt.

OPTICAL OUT (ieeja 14)

Pieslēdziet šo optisko izeju pie sava pastiprinātāja, soundbar'a vai aktīvā skaļruņa IEJĀM.

HD IN (ieeja 11)

Pieslēdziet šo portu audio avotam ar HDMI izeju, piemēram, TV stick, TV box, Android box, datoram utt.

HD OUT / TV (ieeja 12)

Kad "HD IN" ports ir pieslēgts, izmantojiet šo portu video signāla pārraidīšanai uz savu TV, monitoru vai projektoru, pēc tam izmantojiet "AUX OUT" izeju audio signāla pārraidīšanai uz savu pastiprinātāju, soundbar'u vai aktīvo skaļruni.

Pieslēdzot savu video televizoru ar HDMI ARC (Audio Return Channel) portu, pieslēdziet šo "TV" portu, kas tagad darbojas kā audio ieeja. Šajā laikā jūs varat pārraidīt jaukto audio signālu caur AUX OUT vai OPTICAL OUT uz pastiprinātāju, mājas kino uztvērēju, soundbar'u vai aktīvo skaļruni.

DC IN (ieeja 17)

Pieslēdziet pievienoto AC/DC strāvas adapteri šim līgzdai.

ELSŐ PANEL

POWER / VOKÁL VÁGÁS (gomb 5)

Amikor a vevő ki van kapcsolva, egy rövid nyomás bekapcsolja az eszközt, és a MUSIC (8) gomb kék fénnel világít.

Amikor a vevő be van kapcsolva, egy rövid nyomás aktiválja a "vocal off" módot, amely elnémítja a bejövő hangforrás énekeit, miközben a zene változatlan marad. A MUSIC (8) gomb lilá fénnel világít, amikor az ének elnémítási mód aktív.

Amikor a vevő be van kapcsolva, ennek a gombnak a megnyomása és tartása kikapcsolja az eszközt.

W/MIC A (gomb 6)

Ennek a gombnak a forgatása szabályozza a vezeték nélküli mikrofon A vagy a 6,3 mm-es Jack bemenet (bemenet 9) hangerőszintjét, amely lehet vezetékes mikrofon vagy más hangszer.

W/MIC B (gomb 7)

Ennek a gombnak a forgatása szabályozza a vezeték nélküli mikrofon B vagy a 6,3 mm-es Jack bemenet (bemenet 10) hangerőszintjét, amely lehet vezetékes mikrofon vagy más hangszer.

MUSIC (gomb 8)

Ennek a gombnak a forgatásával beállíthatja a más eszközökről, például számítógépről, táblagépről, TV-ről, mobiltelefonról stb. érkező zenei audiojelek hangerejét, beleértve a HD bemenetről (11. bemenet), TV bemenetről (12. bemenet), OPTIKAI bemenetről (bemenet) érkező jeleket is. 13) és AUX 1/8 bemenet (16. bemenet).

REVERB (csúszka 1)

Ennek a csúszkának a mozgatása szabályozza a reverb effektus szintjét.

ECHO (csúszka 2)

Ennek a csúszkának a mozgatása szabályozza a visszhang effektus szintjét.

BASS (csúszka 3)

Ennek a csúszkának a mozgatása szabályozza a basszus szintjét.

TREBLE (csúszka 4)

Ennek a csúszkának a mozgatása szabályozza a magas hangok szintjét.

MIC A/B (bemenetek 9/10)

Két mono 6,3 mm-es Jack bemenet vezetékes dinamikus mikrofonokhoz, és más hangszereket is támogat, például elektromos gitárokat.

HÁTSÓ PANEL

ANT (bemenet 18)

A vezeték nélküli mikrofon vevőantennája.

AUX IN (bemenet 16)

Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es jack csatlakozót egy hangforráshoz, például számítógéphez, táblagéphez, mobiltelefonhoz, MP3-lejátszóhoz stb.

AUX OUT (15)

Csatlakoztassa ezt a 3,5 mm-es Jack csatlakozót az erősítő vagy az aktív hangszóró BEMENETÉHEZ. (Kevert kimenet a hangforrás és a mikrofon jelőéhez).

OPTICAL IN (bemenet 13)

Csatlakoztassa ezt az optikai bemenetet egy optikai kimenettel rendelkező hangforráshoz, például TV-hez stb.

OPTICAL OUT (bemenet 14)

Csatlakoztassa ezt az optikai kimenetet az erősítő, soundbar vagy aktív hangszóró BEMENETÉHEZ.

HD IN (bemenet 11)

Csatlakoztassa ezt a portot egy HDMI kimenettel rendelkező hangforráshoz, például TV stick, TV box, Android box, számítógép stb.

HD OUT / TV (bemenet 12)

Amikor a "HD IN" port csatlakoztatva van, használja ezt a portot a videójel továbbítására a TV-hez, monitorhoz vagy projektorhoz, majd használja az "AUX OUT" kimenetet a hangjel továbbítására az erősítőhöz, soundbar-hoz vagy aktív hangszóróhoz.

Ha csatlakoztatja az okostévét egy HDMI ARC (Audio Return Channel) porttal, csatlakoztassa ehhez a "TV" porthoz, amely most hangbemenetként működik. Ebben az időben továbbíthatja a kevert hangjelet az AUX OUT vagy az OPTICAL OUT használatával az erősítőhöz, házimozi vevőhöz, soundbar-hoz vagy aktív hangszóróhoz.

DC IN (bemenet 17)

Csatlakoztassa a mellékelt AC/DC tápegységet ehhez az aljzathoz.

PANOU FRONTAL

POWER / CUT VOCAL (buton 5)

Când receptorul este oprit, o apăsare scurtă pornește dispozitivul, iar butonul MUSIC (8) se aprinde albastru.

Când receptorul este pornit, o apăsare scurtă activează modul "vocal off", care reduce volumul vocilor din sursa audio de intrare, lăsând muzica neschimbată. Butonul MUSIC (8) se aprinde violet când modul de eliminare a vocilor este activ.

Când receptorul este pornit, apăsarea și menținerea acestui buton oprește dispozitivul.

W/MIC A (buton 6)

Rotirea acestui buton reglează volumul microfonului wireless A sau al semnalului de la intrarea Jack de 6,3 mm (intrare 9), care poate fi un microfon cu fir sau un alt instrument.

W/MIC B (buton 7)

Rotirea acestui buton reglează volumul microfonului wireless B sau al semnalului de la intrarea Jack de 6,3 mm (intrare 10), care poate fi un microfon cu fir sau un alt instrument.

MUSIC (buton 8)

Rotirea acestui buton reglează volumul semnalului audio al muzicii de la alte dispozitive, cum ar fi un computer, comprimat, TV, telefon mobil etc., incluzând semnale de la intrarea HD (intrare 11), intrarea TV (intrare 12), intrarea OPTICAL (intrare 13) și intrarea AUX 1/8 (intrare 16).

REVERB (slider 1)

Deplasarea acestui slider reglează nivelul efectului de reverberație.

ECHO (slider 2)

Deplasarea acestui slider reglează nivelul efectului de ecou.

BASS (slider 3)

Deplasarea acestui slider reglează nivelul efectului de bass.

TREBLE (slider 4)

Deplasarea acestui slider reglează nivelul efectului de înalte.

MIC A/B (intrări 9/10)

Două intrări mono Jack de 6,3 mm sunt pentru microfoane dinamice cu fir și pot susține alte instrumente muzicale, cum ar fi chitarele electrice.

PANOU SPATE

ANT (intrare 18)

Antena receptorului pentru microfonul wireless.

AUX IN (intrare 16)

Conectați un Jack de 3,5 mm la o sursă audio, cum ar fi un computer, comprimat, telefon mobil, MP3 player etc.

AUX OUT (15)

Conectați acest Jack de 3,5 mm la INTRAREA unui amplificator sau difuzor activ. (Ieșire mixtă pentru sursa audio și semnalul microfonului).

OPTICAL IN (intrare 13)

Conectați această intrare optică la o sursă audio cu ieșire optică, cum ar fi un TV etc.

OPTICAL OUT (intrare 14)

Conectați această ieșire optică la INTRĂRILE amplificatorului, soundbar-ului sau difuzorului activ.

HD IN (intrare 11)

Conectați acest port la o sursă audio cu ieșire HDMI, cum ar fi un stick TV, cutie TV, cutie Android, computer etc.

HD OUT / TV (intrare 12)

Când portul "HD IN" este conectat, utilizați acest port pentru a transmite semnalul video la televizorul, monitorul sau proiectorul dvs., apoi utilizați ieșirea "AUX OUT" pentru a transmite semnalul audio la amplificatorul, soundbar-ul sau difuzorul activ.

Când conectați televizorul inteligent cu un port HDMI ARC (Audio Return Channel), conectați-l la acest port "TV", care acum funcționează ca intrare audio. În acest moment, puteți transmite semnalul audio mixt prin AUX OUT sau OPTICAL OUT la un amplificator, receptor home theater, soundbar sau difuzor activ.

DC IN (intrare 17)

Conectați adaptorul de alimentare AC/DC furnizat la această priză.



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

POWER / ВОКАЛЬНАЯ ВЫРЕЗКА (кнопка 5)

Когда приемник выключен, короткое нажатие включает устройство, и ручка MUSIC (8) загорается синим.

Когда приемник включен, короткое нажатие активирует режим "vocal off", приглушая вокал во входящем аудиосигнале, оставляя музыку неизменной. Ручка MUSIC (8) загорается фиолетовым, когда активен режим отключения вокала.

Когда приемник включен, нажатие и удержание этой кнопки выключает устройство.

W/MIC A (ручка 6)

Поворот этой ручки регулирует громкость беспроводного микрофона A или сигнал от входа Jack 6,3 мм (вход 9), который может быть проводным микрофоном или другим инструментом.

W/MIC B (ручка 7)

Поворот этой ручки регулирует громкость беспроводного микрофона B или сигнал от входа Jack 6,3 мм (вход 10), который может быть проводным микрофоном или другим инструментом.

MUSIC (ручка 8)

Поворот этой ручки регулирует громкость музыкального аудиосигнала от других устройств, таких как компьютер, планшет, телевизор, мобильный телефон и т. д., включая сигналы от входа HD (вход 11), входа TV (вход 12), входа OPTICAL (вход 13) и входа AUX 1/8 (вход 16).

REVERB (ползунок 1)

Перемещение этого ползунка регулирует уровень эффекта реверберации.

ECHO (ползунок 2)

Перемещение этого ползунка регулирует уровень эффекта эха.

BASS (ползунок 3)

Перемещение этого ползунка регулирует уровень баса.

TREBLE (ползунок 4)

Перемещение этого ползунка регулирует уровень высоких частот.

MIC A/B (входы 9/10)

Два моно входа Jack 6,3 мм предназначены для проводных динамических микрофонов и могут поддерживать другие музыкальные инструменты, такие как электрогитары.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

ANT (вход 18)

Антенна приемника для беспроводного микрофона.

AUX IN (вход 16)

Подключите Jack 3,5 мм к аудиоустройству, такому как компьютер, планшет, мобильный телефон, MP3-плеер и т. д.

AUX OUT (15)

Подключите этот Jack 3,5 мм к ВХОДУ усилителя или активного динамика. (Смешанный выход для аудиоустройства и сигнала микрофона).

OPTICAL IN (вход 13)

Подключите этот оптический вход к аудиоустройству с оптическим выходом, такому как телевизор и т. д.

OPTICAL OUT (вход 14)

Подключите этот оптический выход ко ВХОДАМ вашего усилителя, саундбара или активного динамика.

HD IN (вход 11)

Подключите этот порт к аудиоустройству с выходом HDMI, такому как TV stick, TV box, Android box, компьютер и т. д.

HD OUT / TV (вход 12)

Когда порт "HD IN" подключен, используйте этот порт для передачи видеосигнала на ваш телевизор, монитор или проектор, затем используйте выход "AUX OUT" для передачи аудиосигнала на ваш усилитель, саундбар или активный динамик.

При подключении вашего смарт-телевизора к порту HDMI ARC (Audio Return Channel), подключите к этому порту "TV", который теперь работает как аудиовход. В это время вы можете передавать смешанный аудиосигнал через AUX OUT или OPTICAL OUT на усилитель, ресивер домашнего кинотеатра, саундбар или активный динамик.

DC IN (вход 17)

Подключите прилагаемый адаптер питания AC/DC к этому разъему.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

POWER / ΚΟΠΗ ΦΩΝΗΤΙΚΗΣ (κουμπί 5)

Όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος, μια σύντομη πίεση ενεργοποιεί τη συσκευή και ο διακόπτης MUSIC (8) ανάβει μπλε.

Όταν ο δέκτης είναι ενεργοποιημένος, μια σύντομη πίεση ενεργοποιεί τη λειτουργία "vocal off", που σιγάει τα φωνητικά στην εισερχόμενη πηγή ήχου, αφήνοντας τη μουσική αμετάβλητη. Ο διακόπτης MUSIC (8) ανάβει μωβ όταν η λειτουργία vocal off είναι ενεργή.

Όταν ο δέκτης είναι ενεργοποιημένος, η πίεση και κράτημα αυτού του κουμπιού απενεργοποιεί τη συσκευή.

W/MIC A (διακόπτης 6)

Η περιστροφή αυτού του διακόπτη ρυθμίζει την ένταση του ασύρματου μικροφώνου A ή του σήματος από την είσοδο Jack 6,3 mm (είσοδος 9), που μπορεί να είναι ενσύρματο μικρόφωνο ή άλλο όργανο.

W/MIC B (διακόπτης 7)

Η περιστροφή αυτού του διακόπτη ρυθμίζει την ένταση του ασύρματου μικροφώνου B ή του σήματος από την είσοδο Jack 6,3 mm (είσοδος 10), που μπορεί να είναι ενσύρματο μικρόφωνο ή άλλο όργανο.

MUSIC (διακόπτης 8)

Η περιστροφή αυτού του διακόπτη ρυθμίζει την ένταση του μουσικού σήματος ήχου από άλλες συσκευές, όπως υπολογιστής, δισκίο, τηλεόραση, κινητό τηλέφωνο κ.λπ., συμπεριλαμβανομένων σημάτων από την είσοδο HD (είσοδος 11), την είσοδο TV (είσοδος 12), την είσοδο OPTICAL (είσοδος 13) και την είσοδο AUX 1/8 (είσοδος 16).

REVERB (ολισθητής 1)

Η μετακίνηση αυτού του ολισθητή ρυθμίζει το επίπεδο του εφέ αντήχησης.

ECHO (ολισθητής 2)

Η μετακίνηση αυτού του ολισθητή ρυθμίζει το επίπεδο του εφέ ηχούς.

BASS (ολισθητής 3)

Η μετακίνηση αυτού του ολισθητή ρυθμίζει το επίπεδο των μπάσων.

TREBLE (ολισθητής 4)

Η μετακίνηση αυτού του ολισθητή ρυθμίζει το επίπεδο των πρίμων.

MIC A/B (είσοδοι 9/10)

Δύο μονό είσοδοι Jack 6,3 mm είναι για ενσύρματα δυναμικά μικρόφωνα και μπορούν επίσης να υποστηρίξουν άλλα μουσικά όργανα, όπως ηλεκτρικές κιθάρες.

ΠΙΣΩ ΠΙΝΑΚΑΣ

ANT (είσοδος 18)

Κεραία δέκτη για το ασύρματο μικρόφωνο.

AUX IN (είσοδος 16)

Συνδέστε ένα Jack 3,5 mm σε μια πηγή ήχου, όπως υπολογιστής, δισκίο, κινητό τηλέφωνο, MP3 player κ.λπ.

AUX OUT (15)

Συνδέστε αυτό το Jack 3,5 mm στην ΕΙΣΟΔΟ ενός ενισχυτή ή ενεργού ηχείου. (Μικτή έξοδος για την πηγή ήχου και το σήμα του μικροφώνου).

OPTICAL IN (είσοδος 13)

Συνδέστε αυτήν την οπτική είσοδο σε μια πηγή ήχου με οπτική έξοδο, όπως τηλεόραση κ.λπ.

OPTICAL OUT (είσοδος 14)

Συνδέστε αυτήν την οπτική έξοδο στις ΕΙΣΟΔΟΥΣ του ενισχυτή, του soundbar ή του ενεργού ηχείου σας.

HD IN (είσοδος 11)

Συνδέστε αυτήν τη θύρα σε μια πηγή ήχου με έξοδο HDMI, όπως TV stick, TV box, Android box, υπολογιστή κ.λπ.

HD OUT / TV (είσοδος 12)

Όταν η θύρα "HD IN" είναι συνδεδεμένη, χρησιμοποιήστε αυτήν τη θύρα για να μεταδώσετε το σήμα βίντεο στην τηλεόραση, την οθόνη ή τον προβολέα σας, και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την έξοδο "AUX OUT" για να μεταδώσετε το σήμα ήχου στον ενισχυτή, το soundbar ή το ενεργό ηχείο σας. Όταν συνδέετε την έξυπνη τηλεόρασή σας με μια θύρα HDMI ARC (Audio Return Channel), συνδέστε σε αυτήν τη θύρα "TV", η οποία τώρα λειτουργεί ως είσοδος ήχου. Αυτήν τη στιγμή, μπορείτε να μεταδώσετε το μικτό σήμα ήχου μέσω AUX OUT ή OPTICAL OUT σε έναν ενισχυτή, δέκτη home theater, soundbar ή ενεργό ηχείο.

DC IN (είσοδος 17)

Συνδέστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα AC/DC σε αυτήν την υποδοχή.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution. Correct household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of an area of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity. none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005



Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt MM-SC400 jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem i dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2102 z dnia 15 listopada 2017 r. zmieniającą dyrektywę 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.musicmate.pl/deklaracje

The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the MM-SC400 product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within specified voltage limits, Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC, and Directive of the European Parliament and of the Council 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to the Directive of the European Parliament and of the Council 2011/65/EU as regards the list of restricted substances and Directive (EU) 2017/2102 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical equipment and electronic. The full content of the declaration of conformity is available at: www.musicmate.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: MM-SC400
Made in China.

Kierunek odbioru: Orientacja kardiodalna
Częstotliwość pracy: 556-589
Zakres częstotliwości: 30 Hz-20 kHz
Zasięg transmisji: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w jakim pracuje urządzenie: 10mW

Dirección de recepción: orientación cardiode,
Frecuencia de operación: 556-589
Rango de frecuencia: 30Hz-20KHz
Rango de transmisión: 10-30 m
SNR: ≥95db
La potencia máxima de radiofrecuencia emitada a través del rango de frecuencia que opera el dispositivo: 10 mW

Smer prijmu: Kardiodinā orientācija
Prevádzková frekvencia: 556-589
Frekvenčný rozsah: 30Hz-20KHz
Rozsah prenosu: 10-30m
SNR: ≥95 dB
Maximálny výkon rádiovej frekvencie vyžarovaný prostredníctvom frekvenčného rozsahu, ktorý zariadenie prevádzkuje: 10 mW

Príemimo kryptis: kardiodinē orientacija
Veikimo dažnis: 556-589
Dažnių diapazonas: 30Hz-20KHz
Perdavimo diapazonas: 10-30m
SNR: ≥95db
Maksimali radijo dažnio galia, skleidžiama per dažnių diapazoną, kurį prietaisas veikia: 10mW

Reception direction : Cardioid orientation
Operation Frequency: 556-589
Frequency range: 30Hz-20KHz
Transmission range: 10-30m
SNR : ≥95db
The max radio frequency power emitted via frequency range, which the device operates: 10mW

Direção de recepção: Orientação cardiode
Frequência de operação: 556-589
Faixa de frequência: 30Hz-20KHz
Faixa de transmissão: 10-30m
SNR: ≥95db
A potência máxima de radiofrequência emitada através da faixa de frequência na qual o dispositivo opera: 10mW

Smer sprejema: kardiodna orientacija
Frekvencia delovanja: 556-589
Frekvenčni razpon: 30Hz-20KHz
Domet prenosu: 10-30m
SNR: ≥95 db
Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja preko frekvenčnega območja, ki ga naprava upravlja: 10mW

Vételi irány: Cardioid orientáció
Működési gyakoriság: 556-589
Frekvencia tartomány: 30Hz-20KHz
Átviteli hatótáv: 10-30m
SNR: ≥ 95db
A készülék által működtetett frekvenciatartományon keresztül kibocsátott maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: 10mW

Empfangsrichtung: Nierenausrichtung
Betriebsfrequenz: 556-589
Frequenzbereich: 30 Hz-20 kHz
Übertragungsbereichweite: 10-30 m
SNR: ≥95 dB
Die maximale Hochfrequenzleistung, die über den Frequenzbereich abgegeben wird, in dem das Gerät arbeitet: 10 mW

Směr příjmu: Kardiodiní orientace
Provozní frekvence: 556-589
Frekvenční rozsah: 30Hz-20KHz
Rozsah přenosu: 10-30m
SNR: ≥95 dB
Maximální vysokofrekvenční výkon vyzařovaný prostřednictvím frekvenčního rozsahu, který zařízení provozuje: 10 mW

Vastuvõtu suund: Kardiodne orientatsioon
Tõõsagedus: 556-589
Sagedusvahemik: 30Hz-20KHz
Edastusulatus: 10-30m
SNR: ≥ 95db
Maksimaalne raadiosageduslik võimsus, mida seade töötab sagedusvahemikus: 10mW

Направление приема: кардиоидная ориентация
Частота работы: 556-589
Диапазон частот: 30 Гц-20 кГц
Дальность передачи: 10-30 м
SNR: ≥95 dB
Максимальная радиочастотная мощность, излучаемая в диапазоне частот, в котором работает устройство: 10 мВт.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
<http://musicmate.pl/warranty>